

「おしゃべり^{こうりゅうかい}交流会 ほっとタイム

主催：(公財)横浜市国際交流協会

NIHONGO ではなそう！ in Zoom

Information about chat sessions／关于聊天会话的信息



コロナ禍で日本語学習者の発話機会が減ってしまったという状況下において、日本語の発話機会を増やすとともに、情報交換や交流の場を作るため、毎月1回開催しています。

目的

日本語学習の機会を充実させること。人とつながる場を作ること。日本人と交流を持つことによって地域活動へ参加するきっかけとなること。

場所

オンライン
(Zoom)

担当

野俣・神長
(YOKEスタッフ)

対象

横浜市内に在住・在勤・在学する日本語学習者

はな話すチャンスがない、勉強したことを試してみたい、仲間がほしい・・・どんな人でもOKです。情報交換したり、自分のことを話したり、日本語で交流したりしましょう！



To all of you who are studying Japanese.
This is a gathering where we speak in Japanese.
We exchange information, talk about our hobbies, etc. Let's have fun chatting in Japanese.

致所有学习日语的朋友们
这是一个用日语交流的聚会。
交流信息，谈论自己的兴趣爱好等。
让我们用日语愉快地聊天吧。



年間 予定

2021年：4月15日（木） 5月20日（木） 6月8日（火） 7月6日（火） 8月10日（火） 9月7日（火）
10月5日（火） 11月9日（火） 12月7日（火） 2022年：1月11日（火） 2月8日（火） 3月8日（火）



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」
をサポートします！



「よこはま日本語ほっとタイムNIHONGOではなそう！」 in Zoom

第1回 4/15(木) 10:30-11:30

あつ 集まった皆さんと天気、食べ物、日本語の勉強、情報交換などをしながら、楽しい時間を過ごしました。

We had a great time exchanging information with the participants about the weather, food, and studying Japanese. If you are studying Japanese or want to speak in Japanese, please join us.

大家分組談了天气，料理，学习日语的经验以及进行了信息交流。聊天中还见到可爱的小宝宝也来参加了呢。大家一起度过了愉快的时光。在学习日语中的各位以及想练习日语会话的各位，欢迎大家的参加。

第2回 5/20(木) 10:30-11:30

今月は「買い物」というトピックでした。集まった皆さんは「買い物大好き」「よく買い物に行く」「生活用品や食材をよく買いに行く」など、みんなで話しながら、なんだか買い物をしているような気分になりました。どこで買うのかなど、いろいろ情報交換もしました。ありがとうございました！

This month's topic was "shopping". Everyone loved shopping and enjoyed talking about how they often go shopping and buy daily necessities and foodstuffs. Everyone had a great time talking about it. We felt like we were shopping while talking to everyone. There was also information exchange, such as where to shop. 此次聊天会的主题为“购物”参加的不少的人都说喜欢购物，喜欢逛街。哪些东西要去哪儿买，怎么做的话更好吃之类的话题以外，也得知道了不少关于购物的信息。与大家边练习日语会话还得到了购物信息。今天的收获真不少。谢谢大家！

第3回 6/8(火) 10:30-11:30

今月のトピックは「季節」でした。好きな季節を話しました。多くの人は、春と秋が好きでした。きれいな花が咲くからです。夏が好きな人は、川や海で泳ぎます。自分の国の季節の話もしました。インドはいつも暑いと思っていましたが、北の地域は寒い季節があるそうです。日本と同じ4つの季節がある場所もありました。

This month's theme was "Seasons". We talked about our favorite seasons. Most people like spring and autumn. Many people like spring and autumn because of the beautiful flowers. Those who like summer go swimming in rivers and oceans. We also talked about the seasons in our own country. I thought it was always hot in India, but I heard that there is a cold season in the northern part of India. Also, some countries have four seasons like Japan.

此次聊天会的主题是“季节”。我们聊了四季中喜欢的季节以及喜欢的花。还聊了为什么喜欢这个季节的理由等等。在比较日本和自己国家的四季中，互相了解和加深了对对方国家的季节。



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」
をサポートします！



「おしゃべり^{こうりゅうかい}交流会 ほっとタイム 主催：(公財)横浜市国際交流協会(YOKE)

NIHONGO ではなそう！」 in Zoom

Information about chat sessions／关于聊天会话的信息

8月～10月開催分

コロナ禍で日本語学習者の発話機会が減ってしまったという状況下において、日本語の発話機会を増やすとともに、情報交換や交流の場を作るため、毎月1回開催しています。

トピック

8月「夏」 9月「スポーツ」
10月「私のおすすめの場所」

*7月は未開催

場所

オンライン
(Zoom)

担当

YOKE

対象

横浜市内に在住・在勤・
在学する日本語学習者

参加
者数

13名

はな 話すチャンスがない、勉強したことを試し
てみたい、仲間がほしい・・・どんな人でも
OKです。情報交換したり、自分のことを話
したり、日本語で交流したりしましょう！



To all of you who are studying Japanese.

This is a gathering where we speak in Japanese.
We exchange information, talk about our hobbies,
etc. Let's have fun chatting in Japanese.

致所有学习日语的朋友们
这是一个用日语交流的聚会。
交流信息，谈论自己的兴趣爱好等。
让我们用日语愉快地聊天吧。



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみしたい・つながりたい」
をサポートします！



「よこはま日本語ほっとタイムNIHONGOではなそう！」 in Zoom

第5回

8/10(火)

10:30-11:30

今月のトピックは「夏」でした。はじめに、「夏」からイメージするものを参加者みんなに出してもらいました。盆踊り、沖縄、エアコンなど、いろいろな言葉が出てきて、とても盛り上がりました。そのあと小さなグループに分かれて、さらに話をしました。今月は夏休み中の開催だったので、大学生もいました。参加者の出身地域、年齢、職業が多様で、とても楽しいおしゃべり会でした。

This month's theme was "Summer". First, we asked the participants to come up with their own images of "summer". Various words such as "Bon Odori," "Okinawa," and "air conditioner" were used to create excitement. After that, we broke into smaller groups and talked some more. This month's event was held during the summer vacation, so some university students were there. It was a very enjoyable chatting session, with participants from diverse backgrounds, ages, and occupations.

この月のテーマは【夏】。首先、大家谈了联想夏天的单词。如盂兰盆节舞蹈，冲绳，空调等等。然后分成小组，进行了进一步的交流。正值暑假期间，也有大学生的参加。来自不同的地区，年龄，职业的参加者在愉快的氛围中度过了轻松而快乐的时光。

第6回

9/7(火)

10:30-11:30

今月のトピックは「スポーツ」でした。それぞれが好きなスポーツについて話しました。そして、泳ぐのが好きだという人に、おすすめのプールについて教えてあげたり、情報交換などもしました。自転車に乗ったり、山へ行ったり、体を動かすことが好きな参加者が集まりました。

The topic of this month was "Sports". Each of them talked about a favorite sport. And, the person who was good at swimming taught about the recommended pool, and information exchange were also did. Participants who like to ride bicycles, go to mountains, and move their bodies gathered.

この月のテーマは【体育运动】。首先，大家谈了各自喜欢的体育项目。这次参加聊天的朋友都喜欢运动。比如骑自行车，爬山等等。喜欢游泳，经常利用游泳池的人还告诉了相关信息。通过信息交流，大家提高了对周围的认知度。

第7回

10/5(火)

10:30-11:30

今月のトピックは「私のおすすめの場所」でした。それぞれが好きな場所、行ってみたいところを話しました。富士山、箱根などの観光地がありました。家の近くにある公園や動物園もありました。デパートの屋上公園がとてもきもちのいい場所だと教えてくれた人もいました。どの場所も行てみたいと思いました。

The topic of this month was "My recommended places". We talked about our favorite places and places we wanted to visit. Some people said it was Fuji, Hakone and other sightseeing spots. Some people said it was a park or a zoo near their house. One person told us that the rooftop park of a department store was a very pleasant place to be. I wanted to go to all of these places. 这次的主题是“我推荐的地方”。我们聊了喜欢的地方，想去的地方。有富士山和箱根等观光景点，还有自己家附近的公园以及动物园。有人还告诉我们百货大楼的屋顶公园也是一个很惬意的去处。听着大家的聊天，我也有了想去看看的想法。



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営:公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみしたい・つながりたい」
をサポートします！

